112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【建和卑南語】國中學生組 編號 4 號

kituvangsar

kanini na ’amiyan kanta i Kasavakan na kakuwayanan da kituvangesar na wari mu, na kemakedeng kaniyam na lralrakan i valri Siyawwi, parudang paraduk kaniniyam na maralrakan na vavayan, duwa mi kurelranga mena’u kanini na kituvangangesar na ma’inayan, na dinkalranan diya adu kana wari mu, duwa muwaduka i palakuwan, kingkimger kananta ayawan na venavati kanta mapiyapiya di ulra diya na sasa ma’idangan mararengay kantu vinavati ni ayawan.

kema marengay kanta na ayawan ’’nu kemalawang remavat diya kanini na lalawangan na vasikaw mu, mulremes lra di mulavat lra peniya,,  kema tu pauwayan. nu kemalawang diya kema mu, adi ta lra maruwa mareveliyas mena’u data lralrang na adi kuwarelrang kana kakuwayanan. semalra harem mu, i panana’u ta kanantu i kituvangsar, kemaya ta diya kanmu nantu ma’ida’idangan, lramu kasasepelr mu mareanger kananmu lralrak da kipukpuk kaninin na lringadalan, kemata mu, nanta kakuwayanan kinaawac diya, kemaya ta. adiya ta silrevang.

ini na lringadalan mu, man tu pukpukaw kema ta mu, ulra tu kakuwayanan, awac diyan kaadu i palakuwan telu ’amiyan mutuvalisen, manuman tuy kinaulupan datu kilralrumunan kemadu, harem mu, patunun ta kituvasar , pakalikudan ta lra patunun kanini na lringadalan.

ta varvaraw kana lringadalan mu, nintaw kadalraman, aruwa ku remamed da aludun da kakuwayanan kema. nu kadu a kuwaacengan mu, ka’uraringec ku kema. mau ini nantu lralrimawan kanini na lringadalan.

ai kemaya ku marengay,.di kemiyarakad lra aruwa lra kurelrang da kakuwayanan, karuwa lra mituruma’an, karuwa lra kiraduk. kemaya ta kanmu kemani a tu pauwayan, aruwa ku ngai,, kema na ayawan pakadalram kantu rinuma’enan da man kipukpuk da lringadalan di aeman tu pauwayan diyamaw? kema. di adiya mianger kana kipukpuk tu alrak kema. na kadudiya i uwadukan na cau mu, temapeta tu lima papiya. kemay kanidu lra tatena’ mi lra madalram kantu kapauwayan idu nu kemalawang remaravat kana vasikaw.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【建和卑南語】國中學生組 編號 4 號

成年禮

今年年祭在我們建和部落舉行的進階成年禮，當天，族人幾乎都在場觀禮。頭目這樣告訴大家：「跨過竹子的意義，是因為都過了的意思。

今天的進階成年禮，家長們也許會心疼孩子，因為要以咬人狗拍打屁股，但這是我們的傳統。

這個咬人狗呢？為何要用它來打屁股呢？從前在會所三年的苦行期，受了多少的艱辛與折磨，而現在我們要送別，你們將成為青年，這是最後一次以這樣的咬人狗來做送別少年的儀式。用咬人狗，是一種深刻記憶，表示再沉重的生活也能夠往肚子裡吞的意思。

就算有不祥的事故發生，我也能勇敢面對！就是要用這個咬人狗來讓人受罪，也就是是從今以後，可以跟隨成人的生活，可以找對象求婚，可以成家了。

這就是它的意義所在。

這是頭目為了讓家長了解用咬人狗拍打孩子們的臀部，其中之意涵。經過這次頭目詳細的解說，也讓我們知道跨過竹子的意義啊！